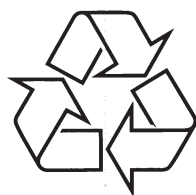


**Kaasaskantav DVD-mängija**

*PET735*



Külastage Philipsit internetis:  
<http://www.philips.com>



Eestikeelne kasutusjuhend



## 8 TEHNILISED ANDMED

|                    |                                               |
|--------------------|-----------------------------------------------|
| Mõõdud             | 20.4 x 16.8 x 3.3 cm<br>8.0 x 6.6 x 1.3 tolli |
| Kaal               | 1.0 kg / 2.19 lb                              |
| Vooluvarustus      | DC 9V 1.8A                                    |
| Voolutarbimine     | ≤ 20W                                         |
| Töötemperatuur     | 0 - 50°C (32 - 122°F)                         |
| Laseri lainepikkus | 650nm                                         |
| Videosüsteem       | NTSC / PAL / AUTO                             |

**PHILIPS jätab endale õiguse teha tootearenduse eesmärkidel disaini ning spetsifikatsioonide muudatusi ilma sellest ette teatamata.**

**Muudatused, mis ei ole lubatud tootja poolt võivad muuta kasutaja õigused selle seadme kasutamiseks kehtetuks.**

Kõik õigused reserveeritud.

### Autoriõigused

Autoriõigustega kaitstud materjalidest, kaasa arvatud arvutiprogrammid, failid, saated ja helisalvestused, on autoriseerimata koopiategemine on autoriõiguste rikkumine ja kriminaalkorras karistatav. Seda seadet ei tohi kasutada sellistel eesmärkidel.

### Oma vana toote äraviskamine



Teie toode on disainitud ja toodetud kõrgekvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida saab ümber töödelda ja taaskasutada.

Kui Teie tootele on kinnitatud selline ristiga märgitud prügikasti sümbol, siis see tähendab, et toode vastab Euroopa direktiivi 2002/96/EÜ nõuetele. Palun viige end kurssi kohalike eraldiseisvate elektriliste ja elektrooniliste toodete kogumissüsteemiga.

Palun käituge vastavalt kohalikele reeglitele ja ärge visake oma vanasid elektrilisi tooteid tavalise olmeprügi hulka. Teiepoolne õige toodete äraviskamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimtervisele.



**Olge vastutustundlik  
Austage autoriõiguseid**

PHILIPSil on õigus muuta seadme disaini- ning tehnilisi omadusi tootearenduseks ilma eelnevalt teatamata.

Toode on Koninklijke Philips Electronics N.V või nende vastavate omanike omand.

2007 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Kõik õigused kaitstud

[www.philips.com](http://www.philips.com)

## SISUKORD

### 1 Funktsionaalne ülevaade

- 1.1 Peaseade
- 1.2 Mängija eestvaade
- 1.4 Vaade paremalt
- 1.5 Põhjavaade
- 1.6 Kaugjuhtimispuul

### 2 Sissejuhatus

- 2.1 Teie kaasaskantav DVD mängija
- 2.2 Lahtipakkimine
- 2.3 Paigaldamine
- 2.4 Taasesitatavad plaadiformaadid
  - 2.4.1 DVD-Video
  - 2.4.2 Video CD
  - 2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
  - 2.4.4 JPEG failidega CD
  - 2.4.5 DivX videoplaadid
- 2.5 Zero Bright Dot TM

### 3 Üldine informatsioon

### 4 Seadme laadimine

- 4.1 DVD mängija laadimine
- 4.2 Patareide sisestamine kaugjuhtimispuul

### 5 Alustamine

- 5.1 Seadistamine
- 5.2 DVD taasesitus
- 5.3 VCD taasesitus
- 5.4 Super (S)-VCD taasesitus
- 5.5 Muusika CD taasesitus
- 5.6 Muusika MP3/WMA CD taasesitus
- 5.7 Pildi-CD taasesitus
- 5.8 Taasesitus USB mälupealt

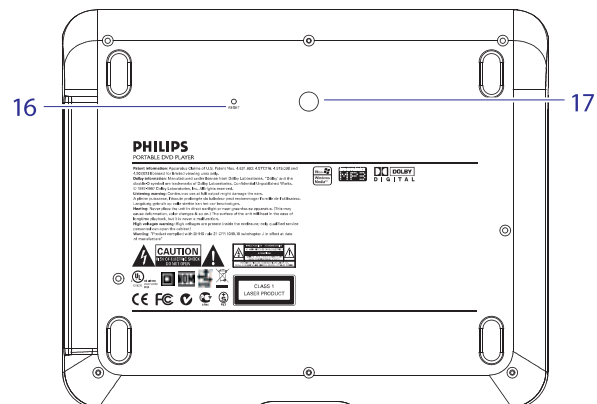
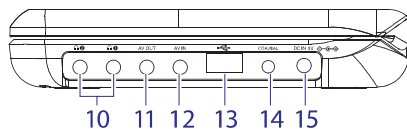
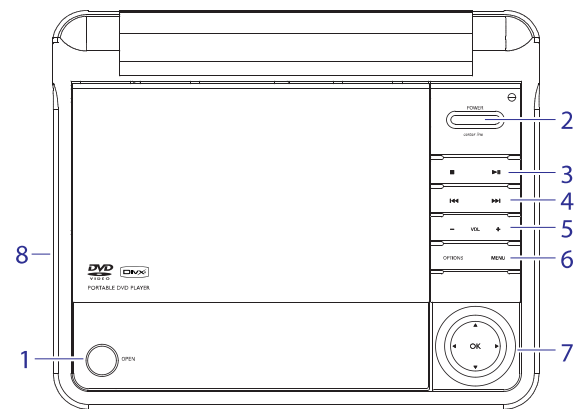
### 6 Lisafunktsioonid

- 6.1 Ekraanimenüü (DISPLAY)
- 6.2 Ühendused
  - 6.2.1 Kõrvaklapid
  - 6.2.2 TV
  - 6.2.3 AV sisend
  - 6.2.4 USB
  - 6.2.5 Koaksiaalühendus

### 7 Probleemide lahendamine

### 8 Tehnilised andmed

## 1 JUHTELEMENDID JA FUNKTSIONAALNE ÜLEVAADE



## 7 PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

| Probleem                                                        | Lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DVD-mängija ei tunne ära USB seadet</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ühendage USB seade DVD-mängijast lahku ja uuesti kokku. Mängija äratundmine DVD-mängija poolt võib aega võtta.</li> <li>DVD-mängija toetab vaid Mass Storage (MSC) formaati sisu USB-l.</li> <li>DVD-mängija ei toeta kõvaketta tüüpi või media transfer protocol (MTP) tüüpi formaati.</li> </ul>                                                                                           |
| <b>Ei lülitu ümber AV-in peale või puudub signaal</b>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ühenda lahti ja taasühenda AV-in juhe</li> <li>Kontrolli ühendust AV väljundseadmest (digitaalkamera, videosalvesti jne.)</li> <li>Ühendamiseks kasuta ainult kaasas olnud kaablit</li> </ul>                                                                                                                                                                                                |
| <b>DVD/USB/AV-in vahel lülitamine</b>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kui DVD-mängija on sisse lülitatud, on DVD olek vaikimisi infoallikaks</li> <li>USB ühendamine aktiveerib USB oleku</li> <li>AV-in ühendamine aktiveerib AV-in oleku. Seadme eemaldamisel oleku aktivatsioon lõppeb.</li> <li>Ära ühenda korraga USB ja AV-in seadet. Korraga saab olla vaid üht tüüpi ühendus.</li> <li>Ühenda enne teise seadme ühendamist eelmine seade lahti.</li> </ul> |
| <b>DVD-mängija tundub soe</b>                                   | Kui DVD-mängijat kasutatakse pika ajaperioodi jooksul, siis kuumeneb selle pind. Selline nähtus on igati normaalne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Ekraan läheb tumedamaks, kui AC adapter ei ole ühendatud</b> | * Seade hoiab kokku voolu, et tagada patareitoitel pikem esitusaeg. See on normaalne nähe. Reguleerige ekraani heledust seadistusmenüüs.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

See seade on vastavuses Euroopa Liidu raadiosagedusnõuetele.

## 7 PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Kui teile tundub, et DVD-mängija on vigane, siis vaadake esmalt alljärgnevat loetelu. On võimalik, et teil jäi midagi kahe silma vahele.

**HOIATUS!** Mitte ühelgi tingimusel ei tohi te üritada seadet iseseisvalt parandada, kuna see katkestab garantii.

Vea tekkimisel vaadake üle allpool olevad punktid enne, kui viite seadme parandusse. Kui te ei ole võimeline lahendama tekkinud probleemi neid vihjeid järgides, konsulteerige edasimüüja või Philipsi esindajaga.

| Probleem                                                                 | Lahendus                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vool puudub</b>                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige, kas voolujuhtme mõlemad otsad on korralikult ühendatud.</li> <li>Kontrollige, kas vooluvõrgus on vool, ühendades sinna mõne teise seadme.</li> <li>Kontrollige, kas auto adapter on õigesti ühendatud.</li> </ul> |
| <b>Pilt on moonutatud</b>                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige ega plaadil pole sõrmejälgi ning puhastage seda pehme lapiga, pühkides keskelt välja poole.</li> <li>Mõnikord võib esineda kerget pildimoonutust, ilma, et see oleks ebanormaalne.</li> </ul>                      |
| <b>Pilt on täielikult moonutatud/ DVD-mängija menüüs puuduvad värvid</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>NTSC/PAL seadistus võib olla valesti häälestatud.</li> <li>Kontrollige, et televiisori seadistus vastaks DVD-mängija seadistusele.</li> </ul>                                                                                  |
| <b>Heli puudub</b>                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige audio ühendusi.</li> <li>Kui te kasutate HiFi võimendit, siis proovige mõnd muud heliallikat.</li> </ul>                                                                                                           |
| <b>Plaati ei ole võimalik esitada</b>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige, et plaat on sisestatud kirjad üles poole.</li> <li>Puhastage plaati.</li> <li>Kontrollige ega plaat pole defektne, sisestades mõne teise plaadi.</li> </ul>                                                       |
| <b>DVD-mängija ei reageeri kaugjuhtimispuldile</b>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Suunake kaugjuhtimispult otse DVD-mängija ees osas asuvale sensorile. Vältige kõiki takistusi, mis võivad häirida signaali. Uurige või asendage patareid.</li> </ul>                                                           |
| <b>Moonutatud või mustvalge pilt DVD plaadiga</b>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kasutage ainult plaate, mis on vormindatud vastavalt televiisori seadetele, mida te kasutate (PAL/NTSC).</li> </ul>                                                                                                            |
| <b>Digitaalse väljundiga puudub heli</b>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige digitaalühendusi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                       |
| <b>Käesolevate TV programmide kaotus reisides välisriiki</b>             | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vajutage <b>SETUP &gt; TV/RADIO &gt; Country</b>.</li> <li>Valige oma riik.</li> <li>Valige <b>Auto search</b> (automaatotsing).</li> </ol>                                                                                    |
| <b>DVD-mängija ei reageeri taasesituse kestel kõikidele käskudele</b>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vastavad käsud ei ole plaadi poolt lubatud.</li> <li>Vaadake plaadi ümbrisel olevaid instruktsioone.</li> </ul>                                                                                                                |

## 1 JUHTELEMENDID JA FUNKTSIONAALNE ÜLEVAADE

### 1.1 Mängija peamised juhtelemendid (vt. joonis 1)

- OPEN** Vajuta ketta sisestamiseks või eemaldamiseks
- POWER** Mängija lülitamine sisse/välja
- Vajuta üks kord, et peatada taasesitamine; kaks korda, et minna alguspunkti
- ⏮ ⏪ ⏩ ⏭** Alusta/peata/taasta taasesitamine
- ⏮ ⏪ ⏩ ⏭** Otsing edasi (⏮⏪) või otsing tagasi (⏩⏭)
- VOL+** Helitugevuse muutmine
- OPTION** Ligipääs lisafunktsioonidele
- MENU** Näitab **MENU** lehte
- ▲, ▼, ◀, ▶** Üles/alla/vasakule/paremale navigeerimisnupud
- OK** Kinnita valik
- ANTENNA** Ühendus antennipistikuga

### 1.2 Mängija eestvaade (vt. joonis 1)

- POWER/IR/CHR** Vool/puldi andur/laadimise indikaator

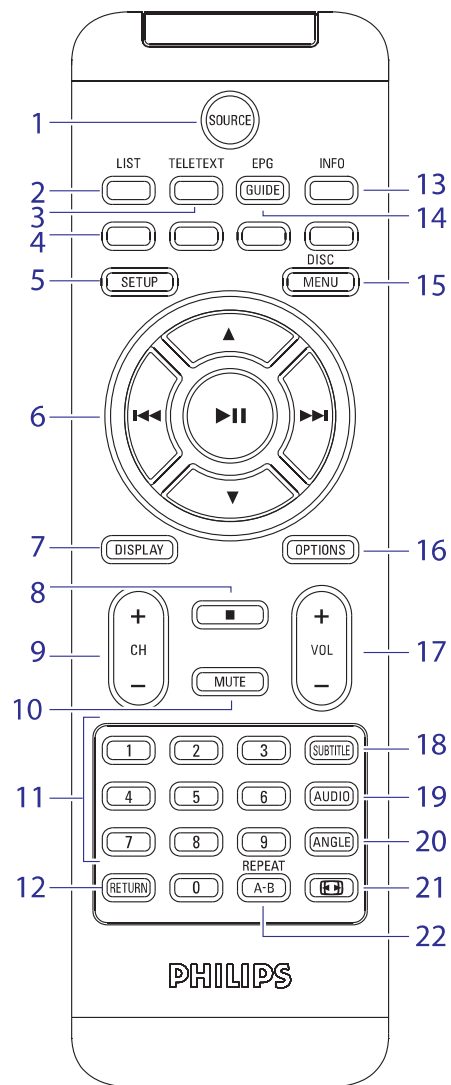
### 1.4 Vaade paremalt (vt. joonis 1)

- PHONE 1&2** Kõrvaklappide pesa
- AV OUT** Heli/pildi väljund
- AV IN** Heli ja pildi sisend
- USB** USB ühendaja
- COAXIAL** Digitaalne heliväljund
- DC IN 9V** Toitepesa

### 1.5 Mängija tagantvaade (vt. joonis 1)

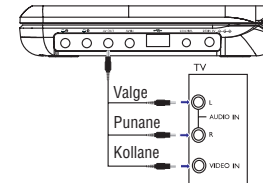
- Reset** Hangunud mängija lähteasendisse viimine
- Kruviauk autole asetamiseks**

2



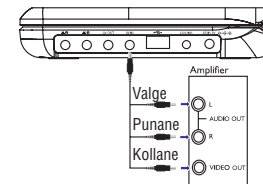
## 6.2.2. Televisoor

Saate ühendada mängija teleriga ja nautida oma DVD'd.



## 6.2.3 AV sisend

Saate ühendada mängijaga teisi seadmeid nagu näiteks Digital Video Recorder (Digitaalne Videosalvesti), Digital Camera (Digitaalkaamera), jms.

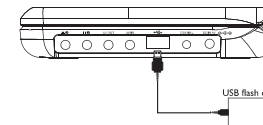


Videosisendi aparatuuril, nagu näiteks videovõimendil, digitaalsel videosalvestil, digitaalkaameral, peaks olema RCA väljundiga ühendus ülejäänud aparatuuriga. Kui see puudub, konsulteerige palun oma vahendajaga.

## 6.2.4 USB

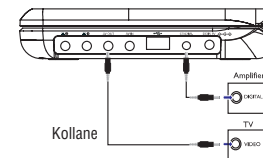
Võite sisestada USB pulga/draivi, et näha salvestatud pilte ja videot.

1. Pärast USB pulga/draivi sisestamist töötleb DVD-mängija automaatselt kõiki andmeid.
2. Vt. **5.8 USB taasesitamine** taasesitamisega detailsemaks tutvumiseks.
3. Pärast naudingut ühenda USB seade lahti. Sellega deaktiveerub ka USB brauser.



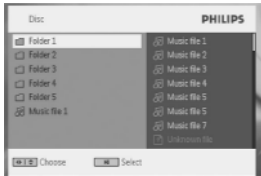
## 6.2.5 Koaksiaal

Annab välja digitaalset helisignaali mida on võimalik ühendada kodukinosüsteemiga, et seda kuuldavaks muuta.



## 5 ALUSTAMINE

4. Naudokitēs judējimo mygtukais, kad pasirinktumēte norimą failą, o tada spauskite **OK**, kad pradėtumėte jį groti.

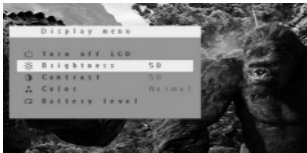


5. Kai grojimas baigtas, išimkite/ išjunkite USB įrenginį iš grotuve esančio USB lizdo.  
Jei norite nutraukti USB grojimą arba pereiti į DVD grojimą, tiesiog išjunkite/ išimkite USB įrenginį iš lizdo.

## 6 LISAFUNKTSIOONID

### 6.1 Ekraanimenüü DISPLAY

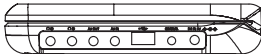
Vajutades taasesituse ajal nuppu **DISPLAY**, ilmub ekraanile järgnev menüü vastavate funktsioonide ja informatsiooniga:



|                                                   |                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Brightness (Heledus)</b>                       | See võimaldab seadistada ekraani heledust.                                                                                                                               |
| <b>Contrast (Kontrastsus)</b>                     | See võimaldab seadistada ekraani kontrastsust.                                                                                                                           |
| <b>Color (Värvid)</b>                             | See võimaldab seadistada ekraani värve (jahe, soe, tavaline).                                                                                                            |
| <b>Turn off LCD (LCD ekraani väljalülitamine)</b> | Te saate mõnedel juhtudel ekraani välja lülitada, näiteks kui mängija on ühendatud televiisoriga või muusikaplaatide taasesitamisel.<br>See võimaldab säästa patareisid. |
| <b>Battery level (Patarei tase)</b>               | See näitab patarei taset.                                                                                                                                                |

### 6.2 Ühendused

#### 6.2.1 Kõrvaklapid



Ühendage kõrvaklapid ükskõik kumba kõrvaklappide pesasse mängija küljel.

## KAUGJUHTIMISPULT

### 1.6 Kaugjuhtimispuult (vt. joonis 2)

- SOURCE** Valige DVD > TV > Raadio > USB > AV-in vahel
- LIST** Näita kanaleid
- TELETEXT** Aktiveeri Teletext
- Otseühendus lehekülgedele  
Ekraani alaosas on värvilised lingid. 4 värvilist menüünuppu on kasutusel, et pääseda ligi vastavale lehekülgedele. Värvilised lingid vilguvad, kui lehekülg ei ole veel saadaval.
- SETUP** Sisene seadistamismenüüsse
- ▶||** Kinnita valik või mängi/paus  
**▲/▼** Üles / alla navigatsiooninupp või helitugevuse reguleerimine taasesitamise korral  
**◀◀▶▶** Vasakule / paremale navigatsiooninupp või eelmine / järgmine lugu või kiirotsing tagasi / edasi.
- DISPLAY** Ekraaniinformatsioon
- Vajutage korra taasesitamise lõpetamiseks
- + CH -** Kanali valik
- MUTE** Summutab mängija heli
- 0 - 9** Numbriklahvid
- RETURN** Sisene VCD menüüsse
- INFO** Kuvab programmiinfo
- EPG** Aktiveeri elektrooniline programmiabi
- DISC MENU** Kuva DVD-plaadi menüü
- OPTIONS** Ligipääs lisafunktsioonidele
- +VOL-** Helitugevuse reguleerimine
- SUBTITLE** Subtiitrite keele valik
- AUDIO** Filmi keele valik
- ANGLE** Valib DVD kaamera nurga
- 16:9** Vahetab ekraani suhte 16:9-le või 4:3-le
- A - B** Kahe kasutaja poolt määratud

#### ETTEVAATUST!

Seadme käsitlemine teist moodi, kui siin ette nähtud, võib põhjustada ohtlikku kiirgust või teisi ohtlikke käitlusi.

## 2 ETTEVALMISTUS

### 2.1 Teie kaasaskantav DVD-mängija

Teie kaasaskantav DVD-mängija esitab digitaalset videoplaate vastavuses üldise DVD Video standardiga. See võimaldab teil nautida tõelise kinopildi kvaliteediga täispikkuses filme ning stereo- või multikanal heli (sõltuvalt teie taasesituse seadistusest ning DVD-plaadist). DVD-Video unikaalsed omadused nagu taustaheli, subtiitrite keele ning erinevate kaameranurkade (sõltuvalt DVD-plaadist) valik on kõik seadmel olemas. Veelgi enam, lapselukk võimaldab teil kontrollida, milliseid plaate teie lapsed saavad vaadata. Lapsevanema lukk võimaldab Teil otsustada, milliseid plaate võivad Teie lapsed näha. Teie seadet on ekraanimenüü (OSD), DVD-mängija displei ning kaugjuhtimispuldi kombineerimisel imelihtne kasutada.

### 2.2 Lahtipakkimine

Esmalt kontrollige ning identifitseerige paki sisu nagu alljärgnevalt toodud:

- ✓ Kaasaskantav DVD-mängija
- ✓ Auto adapter (12V) (AY4115)
- ✓ Autosse paigaldamise tööriist (AY4246)
- ✓ Kaugjuhtimispult (AY5506)
- ✓ AC vooluadapter (AY4129)
- ✓ Kasutusjuhend

### 2.3 Paigaldamine

- ✓ Asetage mängija kindlale, tasasele pinnale.
- ✓ Vältige koduseid kütteallikaid ning otsest päikesekiirgust.
- ✓ Kui DVD-mängija ei ole võimeline korrektselt CD-sid/ DVD-sid lugema, siis proovige enne DVD-mängija remonti viimist puhastada DVD-mängija läätse, kasutades selleks spetsiaalset puhastus CD/DVD plaati. Teised puhastusmeetodid võivad läätse kahjustada.
- ✓ Hoidke alati plaadiliugur suletuna, et vältida tolmu kogunemist läätsele.
- ✓ Kui DVD-mängija viia äkki külmast keskkonnast sooja keskkonda, siis võib läätse kattuda niiskusega ning siis ei ole ajutiselt võimalik CD/DVD plaati esitada. Jätke DVD-mängija nii kauaks sooja keskkonda, et niiskus aurustuks.

### 2.4 Esitatavad plaadiformaadid

Lisaks kõikidele DVD-Video plaatidele on teil võimalik esitada ka kõiki Video CD-sid ning audio CD-sid (kaasaarvatud CDR ning CDRW).

#### 2.4.1 DVD-Video

Sõltuvalt plaadil olevast materjalist (film, videoklipp, draamaseriaal, jne.) võib sellel olla üks või rohkem pealkirju (Title) ning pealkirjadel võib omakorda olla üks või rohkem peatükke (Chapter), nagu on näidatud plaadiümbrisel. Ligipääsu kiireks ning mugavaks tegemiseks võimaldab teie DVD-mängija liikuda pealkirjade ning peatükkide vahel.

#### 2.4.2 Video CD

Sõltuvalt plaadil olevast materjalist (film, videoklipp, draamaseriaal, jne.) võib sellel olla üks või rohkem lugusid (track) ning lugudel võib omakorda olla üks või rohkem indekseid, nagu on näidatud plaadiümbrisel. Ligipääsu kiireks ning mugavaks tegemiseks võimaldab teie DVD-mängija liikuda lugude ning indeksite vahel.

#### 2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD

Audio CD/ MP3 CD plaadid sisaldavad ainult muusikapalasisid. Teil on võimalik neid esitada traditsioonilisel viisil stereosüsteemi abil, kasutades selleks kaugjuhtimispuldi nuppe ja/või nuppe seadmel või televiisori ekraanimenüüs (OSD) liikudes.

#### 2.4.4 CD JPEG failidega

Teil on võimalik selle DVD-mängijaga esitada ka JPEG vaikepilte.



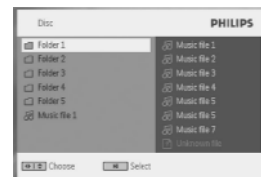
## 5 ALUSTAMINE

### 5.7 Pildi-CD taasesitamine



Mängija saab lugeda ainult JPEG formaadis pilte.

1. Vajutage korra nuppu **POWER** mängijal, et seade sisse lülitada.
2. Avage plaadiava ja sisestage plaat.
3. Mängija alustab plaadi taasesitamist automaatselt.
4. Kasutage nooleklahve, et valida kaust ja JPEG failid, mida taasesitada.



5. Taasesituse ajal on saadaval järgmised funktsioonid:

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Paus</b>             | Vajutage <b>II</b> , et panna taasesitus pausile. Te saate taastada esituse vajutades uuesti nupule <b>II</b> .                                                                                                                                        |
| <b>Eelmine/järgmine</b> | Vajutage korra <b>II</b> või <b>II</b> üks või mitu korda, et valida soovitud peatükk.                                                                                                                                                                 |
| <b>Keeramine</b>        | Vajutage nuppu <b>OPTIONS</b> , et valida keeramisrežiim. Seejärel kasutage nuppu <b>II</b> , et keerata pilti päripäeva. Kasutage nuppu <b>II</b> , et keerata pilti vastupäeva. Vajutage uuesti nuppu <b>OPTIONS</b> , et väljuda keeramisrežiimist. |
| <b>Zoom</b>             | Ekraanil oleva pildi suurendamine, seejärel kasutage nooleklahve, et liigutada pilti. See toiming on saadaval <b>ZOOM</b> või <b>OPTIONS</b> nupu abil.                                                                                                |
| <b>Stopp</b>            | Vajutage korra <b>II</b> mängija paremal küljel, et lõpetada taasesitus.                                                                                                                                                                               |

6. Taasesituse lõpus vajutage **II**, et võtta plaat mängijast välja.

### 5.8 USB taasesitamine

See USB pesa toetab JPEG / MP3 / WMA / DivX / MPG-4 failiformaatide taasesitamist.

DVD kettalt ei ole võimalik andmeid kopeerida või salvestata läbi USB pesa.

1. Mängija sisselülitamiseks vajutage **POWER** nuppu mängija peal.
2. Sisesta USB flash väliseade või USB mälikaardi lugeja USB pesasse.

Toetab ainult MSC tüüpi eemaldatavaid mälusid. Ei toeta kõvaketta-laadseid mälusid ega MTP (Music Transfer Protocol) formaadis faile.

3. Mängija avab ja kuvab USB flash seadme peal olevaid andmeid automaatselt.

DVD-mängijal võtab USB mälufulgal oleva läbitöötamine aega. See aeg sõltub andmete mahust ja failide arvust USB mälufulgal.

## ALUSTAMINE

### 5.5 Muusika CD taasesitamine



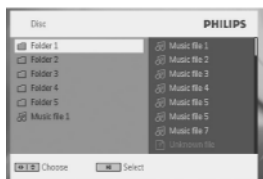
1. Vajutage korraks nuppu **POWER** mängijal, et seade sisse lülitada.
2. Avage plaadiava ja sisestage plaat.
3. Mängija alustab plaadi taasesitamist automaatselt.
4. Taasesituse ajal on saadaval järgmised funktsioonid:

|                                      |                                                                                                                                            |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Paus</b>                          | Vajutage ►►, et panna taasesitus pausile. Te saate taastada esituse vajutades uuesti nupule ►►.                                            |
| <b>Eelmine/järgmine</b>              | Vajutage korraks ◀◀ või ▶▶ üks või mitu korda, et valida soovitud peatükk.                                                                 |
| <b>Kiiresti tagasi/edasikerimine</b> | Nuppude ◀◀ või ▶▶ korduv vajutamine otsib suurel kiirusel, 2x, 4x, 6x, 8x, 16x või 32x. Seejärel vajutage ►►, et taastada tavaline esitus. |
| <b>Helitugevus</b>                   | Vajutage korraks või korduvalt ▲ või ▼, et suurendada või vähendada helitugevust.                                                          |
| <b>Kordus</b>                        | Vajutage nuppu <b>OPTIONS</b> , et valida ühe loo või kõigi lugude kordus.                                                                 |
| <b>Juhujärjestus</b>                 | Vajutage nuppu <b>OPTIONS</b> , et lülitada juhujärjestus sisse või välja.                                                                 |
| <b>Stopp</b>                         | Vajutage korraks ■ mängija paremal küljel, et lõpetada taasesitus.                                                                         |

### 5.6 Muusika MP3/WMA CD taasesitamine



1. Vajutage korraks nuppu **POWER** mängijal, et seade sisse lülitada.
2. Avage plaadiava ja sisestage plaat.
3. Mängija alustab plaadi taasesitamist automaatselt.
4. Kasutage nooleklahve, et valida kaust ja MP3/WMA failid, mida taasesitada.
5. Taasesituse ajal on saadaval järgmised funktsioonid:



|                                      |                                                                                                                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Paus</b>                          | Vajutage ►►, et panna taasesitus pausile. Te saate taastada esituse vajutades uuesti nupule ►►.                                   |
| <b>Eelmine/järgmine</b>              | Vajutage korraks ◀◀ või ▶▶ üks või mitu korda, et valida soovitud peatükk.                                                        |
| <b>Kiiresti tagasi/edasikerimine</b> | Nuppude ◀◀ või ▶▶ korduv vajutamine otsib suurel kiirusel, 2x, 4x, 6x, või 8x. Seejärel vajutage ►►, et taastada tavaline esitus. |
| <b>Helitugevus</b>                   | Vajutage korraks või korduvalt ▲ või ▼, et suurendada või vähendada helitugevust.                                                 |
| <b>Kordus</b>                        | Vajutage nuppu <b>OPTIONS</b> , et valida ühe loo või kõigi lugude kordus.                                                        |
| <b>Juhujärjestus</b>                 | Vajutage nuppu <b>OPTIONS</b> , et lülitada juhujärjestus sisse või välja.                                                        |
| <b>Stopp</b>                         | Vajutage korraks ■ mängija paremal küljel, et lõpetada taasesitus.                                                                |

## 2 ETTEVALMISTUS

### 2.4.5 DivX videoplaadid



DivX on populaarne meediatehnoloogia, mis on loodud DivX, Inc. poolt. DivX meediafailid koosnevad kõrge kokkupakkimismääraga videost koos kõrge visuaalse kvaliteediga, mis on suhteliselt väikese failisuurusega. DivX failid võivad sisaldada ka edasiarendatud meediatoiminguid nagu menüüd, subtiitrid ja alternatiivsed audiolood. Paljud DivX meediafailid on internetist allalaaditavad, samuti saate Te neid ise luua kasutades isiklikku sisumaterjali ja kergesti kasutatavaid vahendeid aadressilt DivX.com.

### 2.5 Zero Bright Dot™



Nautige kõrgeima kvaliteediga pilte, mis on vabad häirivatest surnud pikselitest LCD ekraanil. LCD ekraanid ei ole sagedasti täiuslikud, mida kutsutakse LCD tööstuses kui "heledad laigud". Väike arv heledaid laike (surnuid pikseleid) peeti vanasti vältimatuteks LCD ekraanide masstootmise kõrvalmõjudeks. Philips kasutab kaasaskantavate DVD mängijate tootmises rangeid kvaliteedikontrolli protseduure, mis tagavad, et LCD ekraanide heledate laikude suhtes on null-tolerants. Selle kaasaskantava DVD mängijaga on kaasas Philipsi Zero Bright Dot™ poliis, mis tagab optimaalse ekraanikvaliteedi.

Garantii teenindus varieerub regiooniti. Võtke lisainformatsiooni saamiseks ühendust oma kohaliku Philipsi esindusega. norite smulkesnēs informacijās.

## 3 ÜLDINFO

### Vooluallikad

See seade töötab nii kaasasoleva vooluadapteri, auto adapteri või laetava akukomplekti abil.

- ✎ Veenduge, et vooluadapteri sisendpinge on vastavuses kohaliku voolupingega. Vastasel juhul võivad nii vooluadapter kui seade saada kahjustatud.
- ✎ Ärge katsuge vooluadapterit märgade kätega, et vältida elektrišokki.
- ✎ Kui te ühendate seadme auto adapteri abil (sigaretisüütajasse), siis veenduge, et auto adapteri sisendpinge on vastavuses auto voolupingega.
- ✎ Kui seadet ei kasutata pikal ajaperioodil, siis tõmmake kas vooluadapter seinast või akukomplekt seadmest.
- ✎ Vooluadapteri seinast eemaldamisel, tõmmake päisest, mitte juhtmest.

Kasutage alati kaasasolevat AC/DC adapterit (AY4117)

### Ohutus ning järelvalve

- ✎ Ärge võtke seadet lahti, sest laserkiirgus on silmadele ohtlik. Igasuguse tehnilise hooldusega peaks tegelema selleks kvalifitseeritud inimesed.
- ✎ Ühendage seade vooluvõrgust lahti, kui seadmesse sattub vedelikke või mõni objekt.
- ✎ Jälgige, et seade ei kukuks maha või ei saaks mõnel muul moel põrutada, sest see võib põhjustada seadme töös häireid.

### Kuulamisohutus

#### Kuulake esitust mõõdukalt helitugevusel.

- ✎ Kõrvklappide kasutamine suurel helitugevusel võib kahjustada teie kuulmist. See seade võib toota heli detsibellide vahemikus, mis võib põhjustada kuulmise kadumist tavalisel inimesel, isegi kui kuulatakse vähem kui minut aega. Kõrgemaid detsibellide vahemikke pakutakse neile, kes on juba kogenud mõningast kuulmise kadumist.
- ✎ Heli võib olla petlik. Aja möödudes kuulmise mugavustsoon kohaneb valjuma helitugevusega. Seega pärast pikema ajalist kuulamist võib normaalsena tunduv helitugevus olla liiga valju ja kahjulik kuulmisele. Et kaitsta end selle vastu, seadke helitugevus ohutule tasemele enne, kui kuulmine kohaneb ja jätk sinna.



### 3 ÜLDINFO

#### Ohutu helitugevuse leidmine

- Seadke helitugevus madalale tasemele.
- Suurendage aeglaselt helitugevust, kuni kuulete seda mugavalt ja selgelt, ilma mürata.

#### Kuulake mõistliku aja jooksul

- Pikaajaline heli kuulamine, isegi tavalisel ohutul tasemel, võib samuti põhjustada kuulmise kadumist.
- Kasutage seadet mõistlikult ja pidage vajalikke pause.

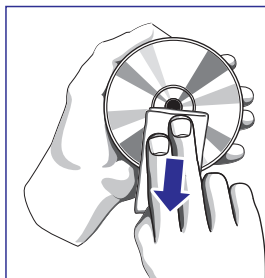
#### Tagage järgmiste juhiste järgimine kõrvaklappide kasutamisel:

- Kuulake mõistlikul tugevusel mõistliku aja jooksul.
- Olge hoolikas, et mitte reguleerida helitugevust, kui kuulmine kohaneb.
- Ärge keerake helitugevust nii valjuks, et te ei kuule mis ümberringi toimub.
- Olge ettevaatlik või katkestage ajutiselt kasutamine potentsiaalselt ohtlikes olukordades.
- Ärge kasutage kõrvaklappi, kui juhite mootorsõidukit, jalgratast, rula jne. See võib põhjustada liikluses ohtliku olukorda ja on seadusevastane mitmetes riikides.
- Tähtis (mudelitel, millel on kaasas kõrvaklapid)
- Philips garanteerib vastavuse audiomängijate maksimaalse helitugevusega, nagu on määratud vastavate õiguslike institutsioonide poolt, ainult kaasasoleva kõrvaklappide originaalmudelitega. Kui seade peaks vajama vahetamist, soovime teil kontakteeruda oma jaemüüjaga, et tellida originaalmudeliga identne Philips'i mudel.
- Liiklusohutus: ärge kasutage seadet, kui te juhite autot või sõidate jalgrattaga, sest võite põhjustada õnnetuse.
- Ärge asetage seadet tugeva kütteallika või otsese päikese kiirguse kätte.
- See toode ei ole veekindel: vältige seadme kokkupuudet veega. Vee sattumine seadme sisemusse võib põhjustada ulatuslikke kahjustusi.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendeid, mis sisaldavad alkoholi, ammooniumühendeid, benseeni või abrasiive, kuna need võivad seadet kahjustada.
- Seadet ei tohi asetada tilkuvate või pritsivate esemete lähedusse. Ärge asetage seadmele ohtlikke esemeid (nagu näiteks veega täidetud anumad, süüdatud küünlad).
- Ärge puutuge läätse!

Kui seadet kasutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis selle pind kuumeneb. See nähe on täiesti normaalne.

#### Plaatide käsitlemine

- Ärge kleepige plaadile paberit ega kleeplinti.
- Vältige plaadi kokkupuudet otsese päikese kiirguse või kütteallikatega.
- Pärast esitamist asetage plaat alati ümbrisesse tagasi.
- Plaadi puhastamiseks pühkige seda suunas keskelt välja poole pehme mitte villase riidetükiga.



### ALUSTAMINE

#### 5.3 VCD taasesitamine



- Vajutage korraks nuppu **POWER** mängijal, et seade sisse lülitada.
- Avage plaadiava ja sisestage plaat.
- Mängija alustab plaadi taasesitamist automaatselt.
- Taasesituse ajal on saadaval järgmised funktsioonid:

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Paus</b>                          | Vajutage ►►, et panna taasesitus pausile. Te saate taastada esituse vajutades uuesti nupule ►►.                                                                                                                                     |
| <b>Eelmine/järgmine</b>              | Vajutage korraks ◀◀ või ▶▶ üks või mitu korda, et valida soovitud peatükk.                                                                                                                                                          |
| <b>Kiiresti tagasi/edasikerimine</b> | Nuppude ◀◀ või ▶▶ korduv vajutamine otsib suurel kiirusel, 2x, 4x, 6x, ... Seejärel vajutage ►►, et taastada tavaline esitus.                                                                                                       |
| <b>Helitugevus</b>                   | Vajutage korraks või korduvalt ▲ või ▼, et suurendada või vähendada helitugevust.                                                                                                                                                   |
| <b>Stopp</b>                         | Vajutage korraks ■ mängija paremal küljel, et lõpetada taasesitus.                                                                                                                                                                  |
| <b>Audio</b>                         | Mõned VCD'd sisaldavad 2 keelt valikute jaoks. Te saate selle toimuva abil muuta keelt. See toiming on saadaval <b>AUDIO</b> või <b>OPTIONS</b> nupu abil.                                                                          |
| <b>Zoom</b>                          | Ekraanil oleva pildi suurendamine, seejärel kasutage nooleklahve, et liigutada pilti. See toiming on saadaval <b>ZOOM</b> või <b>OPTIONS</b> nupu abil.                                                                             |
| <b>Lõigu A-B kordus</b>              | Korduva lõigu taasesituse seadistamine. Vajutage <b>A-B</b> , et määrata lõigu alguspunkt ja vajutage uuesti <b>A-B</b> , et määrata lõõp punkt. Seejärel mängija kordab lõiku. Vajutage <b>A-B</b> , et tühistada lõigu kordamine. |

#### 5.4 Super (S)-VCD taasesitamine



(Super) video CD võib sisaldada **PBC** toimingut (Taasesituse juhtimine). See võimaldab taasesitada video CD-sid interaktiivselt, järgides ekraanil olevat menüüd.

- Vajutage korraks nuppu **POWER** mängijal, et seade sisse lülitada.
- Avage plaadiava ja sisestage (S)VCD plaat. Kui **PBC** on olemas, siis ekraanile ilmub indeksmenüü.
- Kasutage numbriklahve, et sisestada valik või valige esitusrežiim.
- Vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu **RETURN**, et suunduda tagasi eelmisesse menüüsse.
- Et lülitada PBC-toiming sisse või välja, siis minge seadistusmenüüsse (**SETUP**) ja valige **PBC settings**.

## ALUSTAMINE

### 5. Taasesituse ajal on saadaval järgmised funktsioonid:

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Paus</b>                          | Vajutage ►  , et panna taasesitus pausile. Te saate taastada esituse vajutades uuesti nupule ►  .                                                                                                                                   |
| <b>Eelmine/järgmine</b>              | Vajutage korraks ◀◀ või ▶▶ üks või mitu korda, et valida soovitud peatükk.                                                                                                                                                          |
| <b>Kiiresti tagasi/edasikerimine</b> | Nuppude ◀◀ või ▶▶ korduv vajutamine otsib suurel kiirusel, 2x, 4x, 6x, ... Seejärel vajutage ►  , et taastada tavaline esitus.                                                                                                      |
| <b>Helitugevus</b>                   | Vajutage korraks või korduvalt ▲ või ▼, et suurendada või vähendada helitugevust.                                                                                                                                                   |
| <b>Stopp</b>                         | Vajutage korraks ■ mängija paremal küljel, et lõpetada taasesitus.                                                                                                                                                                  |
| <b>Subtiitrid</b>                    | Subtiitrite näitamise muutmine. See toiming on saadaval <b>SUBTITLE</b> või <b>OPTIONS</b> nupu abil.                                                                                                                               |
| <b>Keel</b>                          | Valige heli keel. See toiming on saadaval <b>AUDIO</b> või <b>OPTIONS</b> nupu abil.                                                                                                                                                |
| <b>Kaameranurk</b>                   | DVD plaadil oleva vaatamisnurga muutmine. See toiming on saadaval <b>OPTIONS</b> nupu abil.                                                                                                                                         |
| <b>Zoom</b>                          | Ekraanil oleva pildi suurendamine, seejärel kasutage nooleklahve, et liigutada pilti. See toiming on saadaval <b>ZOOM</b> või <b>OPTIONS</b> nupu abil.                                                                             |
| <b>Lõigu A-B kordus</b>              | Korduva lõigu taasesituse seadistamine. Vajutage <b>A-B</b> , et määrata lõigu alguspunkt ja vajutage uuesti <b>A-B</b> , et määrata lõõp punkt. Seejärel mängija kordab lõiku. Vajutage <b>A-B</b> , et tühistada lõigu kordamine. |

## 3 ÜLDINFO

### LCD ekraani käsitlemine

LCD ekraan on toodetud kõrge täpsusega tehnoloogia abil. Te võite siiski näha väikesi musti punkte ja/või heledaid punkte (punane, sinine, roheline), mis ilmuvad pidevalt LCD ekraanile. See on tootmisprotsessi tavaline tulemus ja see ei viita talitlushäirele.

### Keskkonda puudutav informatsioon

Me oleme vähendanud pakkematerjalide kasutamise miinimumini ning muutnud kergeks nende teisaldamise algmaterjalideks: papp, PS, PE ning PET.

Teie seade koosneb materjalidest, mida on võimalik taaskäidelda, kui see võetakse lahti oskusteabega ettevõtte poolt. Palun jälgige kohalikke eeskirju pakkematerjalide, vanade patareide ning vana seadme ära viskamisel.

### Kopeerimisõigust puudutav informatsioon

DivX, DivX® Certified ja vastavad logod on DivXNetworks Inc. Kaubamärgid ja neid kasutatakse litsentis alusel.

Kõik teised brändid ning tootenimed on vastavate organisatsioonide või kompaniide kaubamärgid.

Internetist alla laetud salvestuste või CD plaatidel olevate salvestuste lubamatu kopeerimine on kopeerimisõiguse seaduste ning rahvusvaheliste kokkulepete rikkumine.

Windows Media ja Windowsi logo on Microsoft Corporationi poolt registreeritud kaubamärgid USAs ja/või muudes riikides.

## 4 SEADMETE LAADIMINE

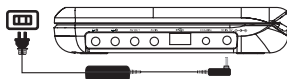
### 4.1 DVD mängija laadimine

Ühendage AC/DC kaasasolev adapter seadme ning vooluvõrguga.

- Punane indikaator näitab, et laadimine toimub. Kui seadet ei kasutata, kulub täielikuks laadimiseks umbes 4 tundi. Kui seadet kasutatakse, kulub selle täielikuks laadimiseks rohkem kui 8 tundi\*

- Punane** indikaator kustub, kui seade on täielikult laetud. Kui ekraanil ilmub tühja patarei ikoon, laadige mängija.

\* Taaslaetavatel patareidel on piiratud laadimistsükli arv ja need peab lõpuks asendama. Patarei eluiga ja laadimistsükli arv sõltub kasutamisest ja omadustest.

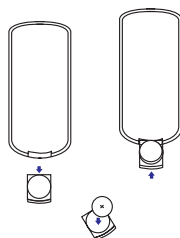


### 4.2 Kaugjuhtimispuldi patareid

- Avage patareide pesa. Eemaldage kaitsev plastikriba (ainult esmakasutamisel).
- Sisestage 1x liitium 3V patarei tüübiga CR2025 ning seejärel sulgege pesa.

#### HOIATUS

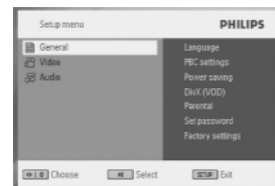
- Patareid sisaldavad keemilisi ühendeid, seega tuleb vanad patareid ära visata selleks ette nähtud kohtadesse.
- Plahvatuse oht, kui patareid on ebakorrektselt asendatud. Asendage ainult sama või võrdväärse tüübiga.
- Patareide vale kasutamine võib põhjustada elektrolüütilist lekkimist ning see põhjustab patareide pesa korrodeerumist või patareide lõhkemist.
- Eemaldage patareid, kui seadet ei kasutada pikka aega.
- Perkloriidmaterjal - võib vajada erilist käsitlemist. Vaadake lisa [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)



## 5 ALUSTAMINE

### 5.1 Seadistamine

- Vajutage **SETUP**. Kuvatakse toimingute nimekiri.



- Kasutage nuppe **▲/▼**, et märgistada valik.
- Kasutage nuppe **◀◀** või **▶▶**, et siseneda alammenüüsse.
- Kasutage nooleklahve, et märgistada soovitud seadistus ja vajutage kinnitamiseks **OK**.
- Seadistusmenüü **SETUP** sisaldab:

#### General (Üldine)

|                                     |                                                                                            |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Language (keel)                     | Valige ekraanimenüü (OSD) keel.                                                            |
| PBC settings (taasesituse kontroll) | Lülitage taasesituse kontroll sisse/välja (ON/OFF). See valik on saadaval Super VCD jaoks. |
| Power save (Säästurežiim)           | Lülitage säästurežiim sisse/välja (ON/OFF).                                                |
| DivX (VOD)                          | Annab DivX (Video-On-Demand) koodi.                                                        |
| Parental (lapsevanema kontroll)     | Valige lapsevanema kontrolli valikud.                                                      |
| Set password (salasõna)             | Muutke salasõna.                                                                           |
| Factory settings (tehase seaded)    | Taastage tehases seaded.                                                                   |

#### Video

|                        |                                                           |
|------------------------|-----------------------------------------------------------|
| TV Display (TV ekraan) | Valige kuvatava ala laiuse ja kõrguse suhe.               |
| TV standard            | Valige telerisse mineva vidoväljundi formaat.             |
| Mpeg 4 subtitle        | Vali subtiitrite keel Mpeg 4 video, nt. DivX Video, jaoks |

#### Audio (Heli)

|                 |                                  |
|-----------------|----------------------------------|
| Dolby           | Seadistage Dolby väljund.        |
| Digital (SPDIF) | Valige digitaalväljundi formaat. |

### 5.2 DVD taasesitamine

- Vajutage korra nuppu **POWER** mängijal, et seade sisse lülitada.
- Avage plaadiava ja sisestage plaat.
- Mängija alustab plaadi taasesitamist automaatselt.
- Kasutage nooleklahve **◀, ▶, ▲, ▼**, et valida DVD plaadimenüüst toiming, nagu näiteks taasesitage koheselt, valige keel või subtiitrid.